Pour publication immédiate 4/27/2016 **GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE 3 MILLIONS DE DOLLARS EN AIDE À LA CLIMATISATION POUR LES NEW-YORKAIS SOUFFRANT DE PROBLÈMES DE SANTÉ LIÉS À LA CHALEUR

Des conditionneurs sont offerts aux foyers admissibles aux besoins médicaux avérés

Le Gouverneur de l'État de New York Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui qu'un montant de 3 millions de dollars est disponible dans le but d'aider les New-Yorkais souffrant de problèmes médicaux pouvant être aggravés par la chaleur extrême à acheter et à installer un appareil de climatisation. Les foyers admissibles peuvent faire une demande d'aide à la climatisation par le programme d'aide énergétique au foyer du Bureau de l'aide temporaire et en cas d'incapacité de l'État de New York à partir du 2 mai.

« La chaleur et l'humidité durant le plus fort de l'été peuvent être inconfortables pour certains, mais peuvent aussi poser une menace à la vie d'autres personnes souffrant de problèmes de santé exacerbés par les températures élevées, **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** Ce programme fera en sorte que la plupart des New-Yorkais les plus vulnérables puissent rester en sécurité et au frais dans leurs foyers quand le temps estival est à son pire. »

L'aide à la climatisation par le programme d'aide énergétique au foyer n'est offerte qu'aux foyers qui répondent aux directives en matière de foyer du programme et qui comptent un membre souffrant d'un problème de santé documenté et exacerbé par la chaleur extrême.

L'été dernier, plus de 4100 foyers ont reçu de l'aide à la climatisation. On retrouve ci-dessous le détail par région du nombre de foyers ayant reçu de l'aide à la climatisation l'an dernier :

Région	Foyers
District de la Capitale	315
Centre de l'État de New York	16
Finger Lakes	293
Long Island	61

Mi-Hudson	176
Vallée de la Mohawk	204
Ville de New York	693
Nord du Pays	273
Moitié Sud	230
Ouest de l'État de New York	1782

Le commissaire adjoint du Bureau de l'aide temporaire et en cas d'incapacité de l'État de New York, Samuel D. Roberts, a déclaré : « Il est important que les personnes admissibles fassent une demande sous peu, de façon à ce que leur conditionneur soit bien installé avant que le temps chaud n'arrive. Il n'y a aucune raison pour que l'état d'une personne souffrant d'un problème de santé n'empire dans la chaleur de l'été quand cette aide est offerte. »

Le membre du Congrès Charles B. Rangel a déclaré : « Je félicite le Gouverneur Cuomo de son effort en vue d'aider de nombreux New-Yorkais qui n'en ont peut-être pas les moyens à pouvoir se permettre la climatisation. De faire en sorte que ceux qui souffrent de problèmes de santé liés à la chaleur puissent rester au frais durant les mois chauds est essentiel. Cet argent aidera considérablement de nombreuses familles de nos communautés à traverser l'été qui s'en vient. »

Le membre du Congrès Eliot Engel a déclaré : « Alors que le temps réchauffe à l'approche de l'été, ceux qui souffrent de certaines problèmes de santé verront ces derniers empirer dans les grandes chaleurs. D'élargir l'accès à l'aide à la climatisation est une façon sensée d'aider les individus à risque à battre la chaleur, et je remercie le Gouverneur Cuomo d'avoir avancé 3 millions de dollars pour ce projet. »

La membre du Congrès Nita M. Lowey a déclaré : « Nous ne pouvons pas laisser les pires jours de l'été poser une menace à la santé des résidents vulnérables. Je suis fière de travailler avec le gouverneur en vue d'assurer les ressources fédérales qui protègent la santé et la sécurité des New-Yorkais.

Le membre du Congrès José E. Serrano a déclaré : « Je félicite le Gouverneur Cuomo de ses efforts en vue d'aller chercher ce financement qui offre de l'aide à la climatisation aux New-Yorkais à faible revenu. Quiconque a déjà passé un été dans la ville de New York sait que c'est une magnifique saison pour la découvrir. Mais l'été est également un temps où les individus victimes de problèmes de santé liés à la chaleur souffrent le plus. Ce financement servira à l'achat et à l'installation de conditionneurs pour les individus à faible revenu qui n'ont pas de conditionneur central. Ces conditionneurs aideront à offrir à des milliers de foyers un accès à de l'air frais cet été, donnant aux individus et à aux familles de notre ville la chance de vivre des vies plus saines. »

Le membre du Congrès Joe Crowley a déclaré : « Avec les mois d'été qui s'en viennent, il est essentiel que nous nous assurions que les New-Yorkais les plus vulnérables reçoivent l'aide à la climatisation dont ils ont besoin. Il ne s'agit pas seulement de leur confort, mais aussi de leur sécurité. Nous savons tous que la chaleur extrême pose des risques à la vie des gens souffrant de problèmes médicaux, et je félicite le Gouverneur Cuomo d'avoir fait de ce financement une priorité. »

Le membre du Congrès Steve Israel a déclaré : « Alors que l'été approche, les New-Yorkais souffrant de problèmes de santé ont besoin d'un accès à cet important programme afin de pouvoir rester en sûreté dans les grandes chaleurs. Je félicite l'État d'avoir rendu ces fonds disponibles, et j'encourage les New-Yorkais à profiter de cette aide susceptible de pouvoir sauver des vies. »

La membre du Congrès Yvette D. Clarke a déclaré : « Cet été, les familles et les individus les plus vulnérables aux maladies liées à la chaleur dans la ville et dans l'État de New York peuvent s'attendre à de l'aide pour ce qui est de rester au frais durant les mois chauds. L'attribution de trois millions de dollars en financement du programme d'aide énergétique du Bureau de l'aide temporaire et en cas d'incapacité de l'État de New York offrira le soulagement requis à ceux dont la vie est mise en péril par les complications de santé liées à la chaleur extrême, et je félicite l'administration Cuomo du leadership dont elle fait preuve en continuant à prioriser les besoins de tous les New-Yorkais. »

Le membre du Congrès Paul Tonko a déclaré : « Beaucoup de gens dans nos communautés souffrent des chaleurs extrêmes qui exacerbent leurs problèmes de santé et mettent leur vie en danger. Je suis heureux que l'État de New York continue à prendre les devants en vue d'offrir à nos voisins de la région de la capitale et au-delà la capacité de rester confortable – même au plus fort de l'été. Je remercie le Gouverneur Cuomo et son équipe de leur travail en vue d'aider tous les New-Yorkais à supporter les éléments. Il me tarde de travailler avec eux à un niveau fédéral en vue de continuer à offrir de l'aide à la climatisation à ceux qui en ont besoin. »

Le membre du Congrès John Katko a déclaré : « Alors que nous approchons des mois d'été chauds, ce financement fera en sorte que les aînés et les familles de partout dans le centre de New New York puissent rester au frais, en sûreté et en santé chez eux. J'encourage les gens admissibles à faire une demande dans le cadre de cet important programme. »

La membre du Congrès Kathleen Rice a déclaré : « Pour des milliers de gens de partout dans New York, la chaleur extrême de l'été non seulement est source d'inconfort, elle peut également exacerber des problèmes médicaux et poser des risques à la vie. Pour ces New-Yorkais, les conditionneurs ne sont pas un luxe - ils sont une nécessité absolue, et c'est pourquoi je suis heureuse que notre État offre ce financement essentiel visant à faire en sorte que ceux qui ont véritablement besoin de conditionneurs à des fins médicales puissent y avoir accès. »

Les candidats doivent fournir des documents médicaux écrits, signés par un médecin, un adjoint de médecin ou une infirmière praticienne. Le document doit clairement indiquer le besoin de conditionneur et doit avoir été daté dans les 12 derniers mois.

L'aide à la climatisation sera offerte sur la base du premier venu, premier servi. Les services sociaux locaux accepteront des demandes jusqu'au 31 août, ou jusqu'à ce que le financement soit écoulé, selon l'éventualité se présentant la première.

On retrouve des renseignements sur la façon de faire une demande dans chaque comté ici http://otda.ny.gov/programs/heap/HEAP-contacts.pdf.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418